

# CARATTERISTICHE COMPONENTI

## Caratteristiche componenti

### Condizioni Generali di Vendita AIPPEG delle Lamiere Grecate, dei Pannelli Metallici Coibentati e degli Accessori:

**Allegato A:** Norme sulla movimentazione, manipolazione e stoccaggio.

**Allegato B:** Standards qualitativi

**Allegato C:** Raccomandazioni per il montaggio

**Allegato D:** Istruzioni per l'ispezione e la manutenzione

#### Espanso Isolante

Schiama Poliuretana rigida.

Densità Totale:  $39 \pm 4 \text{ Kg./m}^3$

Temperatura d'esercizio:

da  $-90 \text{ }^\circ\text{C}$  a  $+80 \text{ }^\circ\text{C}$

Struttura cellulare: materiale anigroscopico con il 95 % di celle chiuse ed un valore di assorbimento dell'acqua inferiore al 3 % in volume.

(Boof UNI EN 13501-5)

#### Comportamento al Fuoco

**Classe di Reazione al Fuoco Standard: C-S3,d0 (con dettagli latorneria di acciaio)** in accordo alla norma UNI EN 13501-1.

A richiesta possono essere forniti pannelli sandwich con

**Classe di Reazione al Fuoco: B-S2,d0 (tutte le applicazioni)**

in accordo alla norma UNI EN 13501-1 (Boof UNI EN 13501-5)

#### Supporti

**Acciaio Zincato:** sistema SENDZIMIR, conforme alle norme UNI EN 10326, UNI EN 10327 e UNI EN 10143.

A richiesta possono essere forniti pannelli sandwich con supporti in acciaio con differenti grammature di zinco. Il prodotto zincato, non preverniciato, è soggetto all'insorgere a fenomeni precoci di ossidazione.

#### Acciaio Preverniciato

Protezione superficiale:

- Sistema Base - Poliestere Standard
- Sistema Super - Poliestere Siliconato
- Sistema PVDF - Polivinilidene fluoruro
- Sistema Granite HDX - Poluretana + Poliammide
- Sistema Plastisol 200  $\mu$  - PVC
- Sistema Granite Farm - Ambienti Interni Aggressivi
- Plastificato Alimentare - Solo Uso Interno

#### Acciaio Naturale tipo Alzuinc

Legge Protettiva: Al 55 % - Zn 43,4 % - Si 1,6 %  
A richiesta possono essere fornite protezioni superficiali con particolari caratteristiche di resistenza e/o idonee al contatto con gli alimenti in accordo al D.M. del 21/03/73 ed alle direttive 82/711/CEE, 85/572/CEE, 90/128/CEE, 92/39/CEE.

#### Alluminio in lega

Conforme alle norme EN 485-2 e EN 1396, liscio o goffrato, naturale o preverniciato secondo i sistemi precedentemente descritti.

#### Cartonfeltro Bitumato cilindrato

Peso 0,400 Kg./m<sup>2</sup>.

#### Alluminio Centesimale goffrato

Colore naturale, laccato su ambo le facce

#### Vetroresina P.R.F.V.

Fibra di Vetro Rinforzata

## Specifications of components

### AIPPEG General Selling Conditions for Corrugated Sheets, Insulated Panels and Accessories

**Enclosures A:** Rules concerning handling, movimentation and stock piling.

**Enclosures B:** Quality standards

**Enclosures C:** Advices concerning the assembling

**Enclosures D:** Instructions for inspections and maintenance

#### Insulating foam

Rigid polyurethane foam.

Total density:  $39 \pm 4 \text{ Kg./m}^3$

Working Temperature:

from  $-90 \text{ }^\circ\text{C}$  to  $+80 \text{ }^\circ\text{C}$

Cellular structure: non-hygroscopic material with 95% closed cells and an absorption value of the water of less than 3 % in volume.

#### Fire reaction

**Standard Fire Reaction Class: C-S3,d0 (with steel flashings)**

according to the norm UNI EN 13501-1.

**Upon demand we can supply you with sandwich panels having**

**Fire Reaction Class equal to B-S2,d0 (for all applications)**

according to the norm UNI EN 13501-1 (Boof UNI EN 13501-5)

#### Supports

**Galvanized steel:** SENDZIMIR system, in accordance with UNI EN 10326, UNI EN 10327 e UNI EN 10143.

Upon demand we can supply you with sandwich panels having different zinc coatings. The galvanized product, not pre-painted, is subject to early phenomena of oxidation.

#### Prepainted steel:

Superficial protection:

- Base System - Standard Polyester
- Super System - Polyester base Silicon
- PVDF System - Polyvinilidene Difluoride
- Granite HDX System - Polyurethane paint + Polyamide
- Plastisol 200  $\mu$  - PVC
- Granite Farm System - Internal aggressive environment
- Pvc Coated for alimentary use - Only Internal Use

#### Natural Steel type Aluzinc

Protective alloy: Al 55 % - Zn 43,4 % - Si 1,6 %

On request surface protections can be supplied with particular characteristics of resistance and/or suitable for contact with food products in accordance with the Law of 21/03/73 and EU directives 82/711/EEC, 85/572/EEC, 90/128/EEC and 92/39/EEC.

#### Aluminum alloy

According to EN 485-2 and EN 1396 Standards, smooth or embossed, natural or prepainted according to the previously described system

#### Rolled bituminized felt paper:

Weight 0,400 Kg./m<sup>2</sup>

#### Centesimal embossed aluminum:

Natural color, lacquered on both faces.

#### GRP Board

Reinforced Fiberglass

## Eigenschaften der Komponenten

### Allgemeine Verkaufsbedingungen AIPPEG für Trapezbleche, Isolierpaneele und Zubehör

**Anhang A:** Regeln für Handhabung, Bewegung und Lagerung

**Anhang B:** Qualitätsstandards

**Anhang C:** Montageempfehlungen

**Anhand D:** Anleitungen für Inspektion und Instandhaltung

#### Isolierschaum

PU-Hartschaum.

Gesamtdichte:  $39 \pm 4 \text{ Kg./m}^3$

Betriebstemperatur:

von  $-90 \text{ }^\circ\text{C}$  bis  $+80 \text{ }^\circ\text{C}$

Zellstruktur: wasserabstoßendes Material mit 95% geschlossenen Zellen und einem Wasseraufnahmewert von unter 3% des Volumens.

#### Verhalten dem Feuer gegenüber

**Standard Brandklasse-Reaktionsklasse: C-S3,d0 (mit Stahldetails der Kanteile)** in Übereinstimmung mit der Norm UNI EN 13501-1.

Auf Anfrage können Sandwichpaneele mit **Brandklasse-Reaktionsklasse: B-S2,d0 (alle Anwendungen)**

in Übereinstimmung mit der Norm UNI EN 13501-1 geliefert werden

(Boof UNI EN 13501-5)

#### Trägermaterial

**Verzinktes Blech:** System SENDZIMIR, gemäß Normen UNI EN 10326, UNI EN 10327 und UNI EN 10143.

Auf Anfrage können Sandwichpaneele mit Stahlträger mit unterschiedlichen Zink Verkleidungen geliefert werden.

Das nicht vorlackierte verzinkte Produkt, untersteht dem Aufräten von vorzeitigen Oxydation Phänomene.

#### Vorlackiertes Stahl:

Oberflächlicher Schutz:

- Basis-System - Standard Polyester
- Super System - Silikon Polyester
- PVDF System - Polivinilidenfluoruro
- Granite HDX System - Polyurethan + Polyamid
- Plastisol 200  $\mu$  - PVC
- Granite Farm System - Aggressive Innenräume
- Nahrungsmittel kunststoffbeschichtet - Nur für Innenraum-Anwendungen

#### Natural Stahl wie Aluzinc

Schutzlegierung: 55 % - Zn: 43,4 % - Si: 1,6 %  
Auf Wunsch können Schutzanstriche mit besonderen Eigenschaften in Bezug auf Festigkeit und/oder lebensmitteleignend gemäß Min. VO vom 21.03.73 und den weiteren EU-Richtlinien 82/711/CEE, 85/572/CEE, 90/128/CEE, 92/39/CEE geliefert werden.

#### Aluminiumlegierung

Gemäß EN 485-2 und EN 1396, glatt oder gaufriert, natur oder vorlackiert nach den vorstehend beschriebenen Systemen.

#### Bitumen-Filzkarton abgewalzt

Gewicht 0,400 Kg./m<sup>2</sup>

#### Aluminiumfolie gaufriert

Farbe natur, beidseitig lackiert.

#### GFK P.R.F.V.

Verstärkte Glasfaser

## Caractéristiques des Components

### Conditions Générales de Vente AIPPEG des tôles nervurées, des panneaux sandwich isolantes et des accessoires

**Annexe A:** Normes pour la movimentation, la manipulation et le stockage

**Annexe B:** Standards qualitatifs

**Annexe C:** Prescriptions techniques pour l'assemblage

**Annexe D:** Prescriptions pour l'inspections et la maintenance

#### Expansé Isolant

Mousse Polyuréthane Rigide.

Densité totale :  $39 \pm 4 \text{ Kg./m}^3$

Température de service:

De  $-90 \text{ }^\circ\text{C}$  à  $+80 \text{ }^\circ\text{C}$

Structure cellulaire: matériau anhygroscopique avec 95% des cellules fermées et une valeur d'absorption de l'eau inférieur à 3% du volume.

#### Comportement au feu

**Classe de Réaction au Feu Standard: C-S3,d0 (avec détails de pliage en acier)** selon la norme UNI EN 13501-1.

Sur demande on peut produire panneaux sandwich avec **Classe de Réaction au Feu: B-S2,d0 (pour toutes les applications)** selon la norme UNI EN 13501-1 (Boof UNI EN 13501-5)

**Supports**

**Acier galvanisé:** système SENDZIMIR, conforme aux normes UNI EN 10326, UNI EN 10327 e UNI EN 10143.

Sur demande on peut produire panneaux sandwich en acier avec différent poids de zinc.

Le produit galvanisé, pas prelaqué, est sujet à tôt phénomène d'oxydation.

#### Acier Prelaqué:

Protection superficelle à base de:

- Système Base: Standard Polyester
- Système Super: Polyester Siliconat
- Système PVDF: Polivinilidenfluoruro
- Système Granite HDX: Polyuréthane et Polyamide
- Plastisol 200  $\mu\text{m}$  - PVC
- Système Granite Farm - Pour les environnements intérieures agressives
- Plastifié pour l'industrie alimentaire

#### Acier Naturel type Aluzinc

Alliage Protective: Al 55 % - Zn 43,4 % - Si 1,6 %

Sur demande nous pouvons fournir des protections superficielles avec des caractéristiques particulières de résistance et/ou adaptées au contact avec les aliments conformément au D.M. du 21/03/73 et aux directives 82/711/CEE, 85/572/CEE, 90/128/CEE, 92/39/CEE.

#### Alliage d'aluminium

Conforme aux normes EN 485-2 et EN 1396, lisse ou gaufré, naturel ou prelaqué avec les systèmes décrits plus haut.

#### Carton-feutre bitumé appliqué par roulage

Poids 0,400 Kg/m<sup>2</sup>

#### Aluminium gaufré

Couleur naturelle, laqué sur les deux faces

#### P.R.F.V.

Fibre de verre renforcé